



Sha'arei Eliyahu

יום כיפור

Table Talk

זה לעומת זה

On Yom Kippur we take two identical goats and make a lottery. One goat is chosen for Hashem and is brought as a korban while the other goat is first paraded across town and at the end of the parade is thrown off the cliff to Azazel. During this process there is a string that is tied. Once the goat for Azazel falls to its doom the string turns white indicating that the sins of the nation are forgiven. Why is this entire procedure called Azazel? Because it comes to hint at an important rule in Judaism:

When a person grows in his observance and becomes greater in holiness the power of the Yetzer Hara grows with him as well. Any time one grows in any area his Yetzer for that area grows as well. This rule doesn't just apply on an individual level but also on a larger scale as well. This can be seen in the following examples: when Avraham was around in the world his greatest nemesis was Nimrod, who stood against everything that Avraham held. It's no coincidence that when Avraham died the same day Nimrod was killed off by Esav. At this point the holiness of Avraham was with Yaakov and the power of the Yetzer Hara and Tumah (impurity) transferred from Nimrod to Esav. Rivka prophesized that both her children will be buried on the same day which came to pass.

The next example is of Rav Yehoshua ben Hananya who used to debate with heretics and put them in their place (see Bechorot 8b). The Gemara in Chagigah 5b relates as follows: When Rabbi Yehoshua ben Hananya was dying, the Sages said to him: What will become of us, from the threat of the heretics, when there is no scholar like you who can refute them? He said to them that the verse states: "Is wisdom no more in Teiman? Has counsel perished from the prudent? Has their wisdom vanished?" (Yeremiyahu 49:7). He explained, since counsel has perished from the prudent [Jewish people] the wisdom of the nations of the world has vanished as well. This principle is called זה לעומת זה עשה אלקים. The first letters of this phrase are the same letters as Azazel (אָזָזֵל). In other words this [Yetzer Hara] against this [Yetzer Tov] HaShem has made.

With the day of Yom Kippur upon us this is a great lesson to be reminded of. Each year we strive to grow but sometimes we come short of our expectations. One must not think that he is unworthy of reaching such lofty goals therefore he is not where he set out to be last year. Instead one must realize that when we decided last year on this day to take that step towards greatness the Yetzer Hara started planning as well. But this should not deter us from making our upcoming year a more successful year filled with Torah learning and observance of the Mitzvoth. We should look at all that we have accomplished from last year up to this year and take a step forward from there. HaShem should protect us and we should beat the Yetzer Hara and achieve our goals against the fight of the Yetzer Hara.

~ R' Yosef Akilov

YOM KIPPUR SCHEDULE

Friday Sep 29th

Shaharit	6:00 AM
Mincha #1	1:30 PM
Candles	6:22 PM
FAST BEGINS	6:15 PM
Mincha #2	6:20 PM
Kabbalat Shabbat	6:35 PM
Kal Nidre	8:15 PM

Shabbat Sep 30th

Shaharit	8:15 AM
SHIUR	10:00 AM
Torah Reading	11:30 AM
Musaf	1:45 PM
Seder Avoda	3:50 PM
Mincha	4:45 PM
NEILA	6:00 PM
SUNSET	6:39 PM
FAST ENDS	7:20 PM
Rabbenu Tam	7:51 PM

○ BIRKAT LEVANA ○

דוּסֵה שֶׁל שְׁבוּעַ - Dose of Ethics

א. הקב"ה צוה אותנו לצום ביום הכיפורים לתיקון וטהרת נפשנו הן אמת כי הצום ביום ההוא יועיל לנו מאד ואי אפשר בלעדי, אך איך יתכן שיבטח האדם על הצום לבדו כי מה יועיל לו בלתי סור מרע ועשה טוב (תשובה מחיים).

Hashem commanded the Jewish nation to fast on Yom Kippur in order to rectify and cleanse our souls; this holy day is vital for our well-being. However, how can one rely solely on this day, how will Yom Kippur aid one if he does not truly mend his improper ways.

ב. לפנינו יש ימים יקרים של עשרת ימי תשובה, ימים יקרים אלי של עשרת ימי תשובה הלא לנו הם בעזרת האל וישועתו לשוב בהם בתשובה בהכנעת הלב ובעסק התורה, ובסור מרע ועשה טוב (תשובה מחיים).

The ten days of repentance are extremely precious. Hashem bestowed these days upon us in order to return from our improper ways with subjugation and increased Torah learning, avoiding the bad and performing the

Quick Dose

There is a Midrash that says the reason that Nadav and Avihu died was because they waited for Moshe and Aharon to die in order to take their place. This is seemingly unlike Nadav and Avihu who were in fact greater than Moshe and Aharon. Another interesting reason brought down is because they were not married.

There is a second Midrash that which helps us understand this well. When Hashem gave us the Torah, He said 74 people go up to the mountain: Moshe, Aharon, Nadav, Avihu and the 70 Elders. When time came and Hashem revealed Himself to the Nation Moshe and Aharon covered their faces but the rest didn't. At that moment Hashem decreed that they needed to die. [The Elders died when the Erev Rav killed Chur while they built the Golden Calf.

Why didn't Nadav and Avihu cover their face? Because they wanted to *KNOW* how and why Hashem acts on a daily basis. Why do the righteous suffer while the wicked prosper? When they saw that Moshe & Aharon didn't look at Hashem's Face they realized that Hashem will not reveal this knowledge to them and they said "when will they die so we can take their place." But as Hashem said to Moshe **כִּי לֹא יִרְאֵי הָאָדָם וְהָיָה יְעַקֵּב**.

After Har Sinai Hashem commanded Moshe "Now you remain here with Me" since he wasn't allowed to go back to his wife. Nadav and Avihu reasoned: Moshe who covered his face in order not to see Hashem has separated from his wife. We who looked at Hashem's Face even more cannot have wives so they never got married [because they wanted to be close to Hashem]. May the merit of Nadav & Avihu grant us Forgiveness. AMEN!

~ R' Yosef Akilov

דוּסֵה שֶׁל שְׁבוּעַ - Dose of Insights

א. וַיָּמָת שָׁם מֹשֶׁה עֶבְדֵהּ בְּאֶרֶץ מוֹאָב עַל־פִּי ה' - וענין הנשיקה הוא רוצה לומר נגיעה, וכיוצא בזה תמצא במשנה השקת העיסות זה בזה, וענין השקת הכלים, דהיינו יבא אור השכינה ויגע בזה הצדיק ומושך ממנו את הנפש, ומשום דכל נפש כלולה מן נפש רוח נשמה חיה יחידה, שהם חמשה פעמים טוב, כי כל חלק מכונה בשם טוב וה' פעמים טוב הוא מספר פה, לכך מייחס דבר זה לנשיקה בפה (בן יהוידע בבא בתרא יז. ד"ה ששה).

"And Moshe, the servant of Hashem, died there, in the land of Moab, by the mouth of Hashem." (Devarim 34:5)

[The Sages teach that Moshe died through "נשיקה" — loosely translated as the divine kiss. However,] the process of "נשיקה" is correctly understood as the divine touch. This is evident from numerous places in Hazal such as "השקת" — the touching of dough, and "השקת הכלים" — the touching of vessels (and water). Clearly, then, it is evident that the word is not always understood literally as a kiss (but merely a metaphor). Furthermore, every righteous individual's soul is comprised of five parts: a Nefesh, Ruah, Neshama, Haya and Yechida. Each component of the soul is referred to as "טוב" — goodness, which has a numerical value of seventeen. Thus, five components of goodness, or seventeen, will total eighty five the exact numerical value of the word "פה" — mouth. Therefore, when the divine presence touches a righteous individual's soul to remove it from this world it refers to it by "פה" — mouth, not because it is a kiss, but rather because it is connection of Hashem to the five components of the soul which total eighty five.

ב. תוֹרָה צְנוּה־לְגוֹ מֹשֶׁה מוֹרְשָׁה קֹהֶלֶת יַעֲקֹב - נ"ל בס"ד ע"פ מ"ש הרב קול יעקב בקהלת ויותר שהיה קהלת חכם עוד לימד דעת את העם דכפי הטבע מי שהוא חכם ביותר אין יכולים המון העם להשיג חכמה ממנו ולכן אם היה יכול ללמד את המון זה שבח גדול אליו ע"ש. וכו כאן אצל מרע"ה אשר היה חכם גדול ביותר היה בו חידוש זה דאעפ"כ יכלו המון העם לירש דבר חכמה ממנו וז"ש תורה צוה לנו משה הידוע ברוב חכמתו ועכ"ז מורשה קהלת יעקב שיכלו המון לירש התורה ממנו (בן איש חי דרשות).

"The Torah that Moshe commanded us is a legacy for the congregation of Yaakov." (Devarim 33:4)

The author of the work "Kol Yaakov" taught in reference to Shlomo HaMelech's Kohelet, that the wiser an individual is, the more difficult it becomes for them to properly relay their thoughts to the general public. That being the case, it is a true praise for an intellectual to be able to properly and simply articulate their thoughts so that even the less educated are able to comprehend his thoughts and ideas. This was the case with Moshe Rabbenu; despite Moshe's great intellect and understanding of the Torah, he was still able to transmit the Torah to the nation, "The Torah that Moshe commanded us" with understanding was "the legacy for the congregation of Yaakov."

לעילוי נשמת

DAVID ben IMASHALOM
ZILPA bat SARACH

Sha'arei Eliyahu

יום כיפור

Table Talk

זה לעומת זה - Один против другого

На Йом-Киппур мы берем двух одинаковых коз и делаем лотерею. Один козел выбран для Хашем и принесен в качестве корбана, в то время как другой козел сначала парашют через город, а в конце парада сбрасывается с обрыва в Азазель. Во время этого процесса есть строка, которая привязана. Как только козел для Азазеля упадет до своей гибели, строка становится белой, что свидетельствует о прощении грехов нации. Почему вся эта процедура называется Азазель? Потому что это намек на важное правило в иудаизме:

Когда человек растет в своем соблюдении и становится больше в святости, сила Йецер Хара растет вместе с ним. Каждый раз, когда человек растет в любой области, его Йецер в этой области растет. Это правило применяется не только на индивидуальном уровне, но и в более широком масштабе. Это можно увидеть в следующих примерах: когда Авраам был в мире, его величайшим врагом был Нимрод, который выступал против всего, что держал Авраам. Не случайно, что когда Авраам умер в тот же день, Нимрод был убит Эсавом. В этот момент святость Авраама была связана с Яковым. И силой Йецер Хары и Тумы перешедшей от Нимрода в Есав. Ривка предсказал, что и ее дети будут похоронены в один день и так было.

Следующий пример - Рав Йехошуа бен Хананья, который обсуждал с еретиками и помещал их на свое место (см. Бехорот 8б). Гемара в Чагиге 5b описывает следующее: когда рабби Йехошуа бен Хананья умирал, мудрецы сказали ему: «Что станет с нами, от угрозы еретиков, когда нет такого ученого, как вы, который может опровергнуть их? Он сказал им, что в стихе говорится: «Не больше ли мудрости в Теймане? Был ли совет разумным? Разве их мудрость исчезла?» (Еремияху 49: 7). Он объяснил, что после того, как адвокат погиб от благоразумного [еврейского народа], мудрость народов мира также исчезла. Этот принцип называется זה לעומת זה עשה אלקים. Первые буквы этой фразы - это те же буквы, что и Азазель (אָזָזֵל). Другими словами, это [Йецер Хара] против этого [Йецер Тов] ХаШем.

С днем Йом-Киппура для нас это большой урок, чтобы вспомнить. Каждый год мы стремимся расти, но иногда нам не хватает наших усилий. Нельзя думать, что он недостоин достижения таких высоких целей, поэтому он не там, где он собирался быть в прошлом году. Вместо этого нужно понять, что, когда в прошлом году мы решили в этот день сделать этот шаг к величию, Ицер Хара тоже начал планировать. Но это не должно мешать нам сделать наш предстоящий год более успешным годом, наполненным обучением Торы и соблюдением Мицвота. Мы должны смотреть на все, что мы достигли с прошлого года до этого года, и сделать шаг вперед оттуда. Да поможет нам ХаШем победить Йецер Хару и достичь наших целей против борьбы с Йецер Харой.

- Раввин Йосеф Акилов

YOM KIPPUR SCHEDULE

Friday Sep 29th

Shaharit	6:00 AM
Mincha #1	1:30 PM
Candles	6:22 PM
FAST BEGINS	6:15 PM
Mincha #2	6:20 PM
Kabbalat Shabbat	6:35 PM
Kal Nidre	8:15 PM

Shabbat Sep 30th

Shaharit	8:15 AM
SHIUR	10:00 AM
Torah Reading	11:30 AM
Musaf	1:45 PM
Seder Avoda	3:50 PM
Mincha	4:45 PM
NEILA	6:00 PM
SUNSET	6:39 PM
FAST ENDS	7:20 PM
Rabbenu Tam	7:51 PM

○ BIRKAT LEVANA ○

מסר של שבוע - דוּזַת אֵתִיקָה

א. הקב"ה צוה אותנו לצום ביום הכיפורים לתיקון וטהרת נפשנו הן אמת כי הצום ביום ההוא יועיל לנו מאד ואי אפשר בלעדי, אך איך יתכן שיבטח האדם על הצום לבדו כי מה יועיל לו בלתי סור מרע ועשה טוב (תשובה מחיים).

Хашем приказал еврейскому народу поститься на Йом-Киппуре, чтобы исправить и очистить наши души; этот святой день жизненно важен для нашего благополучия. Однако как можно полагаться исключительно на этот день, как Йом Киппур поможет ему, если он действительно не починит свои неправильные пути.

ב. לפנינו יש ימים יקרים של עשרת ימי תשובה, ימים יקרים אלי של עשרת ימי תשובה הלא לנו הם בעזרת האל וישועתו לשוב בהם בתשובה בהכנעת הלב ובעסק התורה, ובסור מרע ועשה טוב (תשובה מחיים).

Десять дней покаяния чрезвычайно ценны. Хашем даровал нам эти дни, чтобы вернуться от наших ненадлежащих способов с подчинением и увеличить обучение Торе, избегая плохих и исполняющих добро.

Короткие и сладкие

Есть Мидраш, который говорит, что причина, по которой Надав и Авиву умерли, состояли в том, что они ждали, когда Моше и Аарон умрут, чтобы занять их место. Это, по-видимому, не похоже на Надава и Авиху, которые были на самом деле больше, чем Моше и Аарон. Еще одна интересная причина - это то, что они не были женаты.

Есть второй Мидраш, который помогает нам лучше понять это. Когда Хашем дал нам Тору, Он сказал, что 74 человека поднимаются на гору: Моше, Аарон, Надав, Авиху и 70 Старейшин. Когда настало время, и Хашем открыл Себя народу Моше, и Аарон закрыл их лица, а остальные - нет. В этот момент Хашем постановил, что им нужно умереть. [Старейшины умерли, когда Эрев Рав убил Чур, когда они построили Золотого Теленка.

Почему Надав и Авиву не закрыли лицо? Потому что они хотели ЗНАТЬ, как и почему Хашем действует ежедневно. Почему праведники страдают, пока нечестивые процветают? Когда они увидели, что Моше и Аарон не смотрят на Лицо Хашем, они поняли, что Хашем не откроет им эти знания, и они сказали: «Когда они умрут, чтобы мы могли занять их место». Но как сказал Хашем Моше «Никто, кто видит Меня, живет».

После того, как Хар Синай Хашем заповедал Моше «Теперь ты останешься здесь со мной», так как ему не разрешили вернуться к жене. Надав и Авиху рассуждали: Моше, который закрыл лицо, чтобы не видеть Хашем, отделился от жены. Мы, которые смотрели на Лицо Хашем еще больше, не могут иметь жен, чтобы они никогда не выходили замуж [потому что они хотели быть рядом с Хашем]. Пусть заслуга Надава и Авиху предоставит нам Прощение. AMEN!

- **Раввин Йосеф Акилов**

דוּזַת אֵתִיקָה - דוּזַת מֵשֶׁה עֶבְדֵּהּ

א. וְנִמְתָּ שֵׁם מֵשֶׁה עֶבְדֵּהּ בְּאֶרֶץ מִזְרַח עַל-פִּי ה' - וענין הנשיקה הוא רוצה לומר נגיעה, וכיוצא בזה תמצא במשנה השקת העיסות זה בזה, וענין השקת הכלים, דהיינו יבא אור השכינה ויגע בזה הצדיק ומושך ממנו את הנפש, ומשום דכל נפש כלולה מן נפש רוח נשמה חיה יחידה, שהם חמשה פעמים טוב, כי כל חלק מכונה בשם טוב וה' פעמים טוב הוא מספר פה, לכך מייחס דבר זה לנשיקה בפה (בן יהוידע בבא בתרא יז. ד"ה ששה).

ה' וְנִמְתָּ שֵׁם מֵשֶׁה עֶבְדֵּהּ בְּאֶרֶץ מִזְרַח עַל-פִּי ה' תא, בַּזֶּמֶר מוֹאָב, וּמִפִּי חָשִׁים. " (דְּבָרִים 34:5)

[Мудрецы учат, что Моше умер через «נשיקה» - свободно переводится как божественный поцелуй. Тем не менее, процесс «נשיקה» правильно понимается как божественное прикосновение. Это видно из многочисленных мест в Хазале, таких как «השקת העיסות» - прикосновение к тесту и «השקת הכלים» - прикосновение сосудов (и воды). Ясно, что тогда очевидно, что слово не всегда понимается буквально как поцелуй (а всего лишь метафора). Кроме того, душа каждого праведного человека состоит из пяти частей: Нефеш, Руах, Нешама, Хая и Ехידа. Каждый компонент души упоминается как «טוב» - доброта, которая имеет числовое значение семнадцати. Таким образом, пять компонентов добра, или семнадцать, составят восемьдесят пять точных цифр слова «פה» - рот. Поэтому, когда божественное присутствие затрагивает душу праведного человека, чтобы удалить ее из этого мира, она называет ее «פה» - ртом, а не потому, что это поцелуй, а скорее потому, что это соединение Хашем с пятью компонентами души которые составляют восемьдесят пять.

ב. תּוֹרָה צְנִיחָה לְנוּ מֵשֶׁה מוֹרְשָׁה קֹהֶלֶת יַעֲקֹב - נ"ל בס"ד ע"פ מ"ש הרב קול יעקב בקהלת ויותר שהיה קוהלת חכם עוד לימד דעת את העם דכפי הטבע מי שהוא חכם ביותר אין יכולים המון העם להשיג חכמה ממנו ולכן אם היה יכול ללמד את המון זה שבח גדול אליו ע"ש. וכו כאן אצל מרע"ה אשר היה חכם גדול ביותר היה בו חידוש זה דאעפ"כ יכלו המון העם לירש דבר חכמה ממנו וז"ש תורה צוה לנו משה הידוע ברוב חכמתו ועכ"ז מורשה קהלת יעקב שיכלו המון לירש התורה ממנו (בן איש חי דרשות).

תּוֹרָה צְנִיחָה לְנוּ מֵשֶׁה מוֹרְשָׁה קֹהֶלֶת יַעֲקֹב - "Тора, которую заповедал Моше, является наследием для собрания Яакова." (Дварим 33:4)

Автор работы «Кол Яаков» учил в отношении Кохелета Шломо Хамелеха, что чем более мудрый человек, тем труднее становится для них правильно передавать свои мысли широкой публике. В этом случае истинной похвалой для интеллектуала является возможность правильно и просто сформулировать свои мысли, чтобы даже менее образованные смогли постичь свои мысли и идеи. Так было с Моше Раббенном; несмотря на великий интеллект и понимание Торы Моше, он все еще мог передать Торе народу, «Тора, которую Моше заповедал нам» с пониманием, была «наследием для собрания Яакова».